

桐生商工だより

9



「不死熊橋」

桐生の橋 ⑥ 桐生市街地から梅田町に向かい桐生川ダムを過ぎて、県道上藤生一大州線を遡る。石鴨の集落を越えると県道の終点、さらに100メートルほど先に「不死熊橋」がある。

不死熊（ふじくま）という奇妙な名、昔、猪熊という古老が橋から落ちたが助かったとか、曲がった山腹の端を意味する地名であるとか言われるが定かでない。昭和44年の竣工、コンクリート製の箱型桁橋にガードレール、何の取り柄もない橋に見えるが、周囲の景観は素晴らしい。桐生川の源流である根本沢の豊かな流れが滝となり不死熊橋を越えて深い谷を刻む。昭和61年、「森林浴の森日本百選」に選ばれた桐生川源流林を象徴する風景である。

不死熊橋はまた根本山登山の起点、雄大で美しい根本沢はかつて栄えた根本山信仰の面影を辿る路である。



Topics

- (特集) 桐生八木節まつり
- 「桐生からの空っ風」イベント報告
- 会員事業所紹介

平成24年度
桐生商工会議所
スローガン

- ①桐生・みどり両市の合併を産業界から促進しよう
- ②近代化産業遺産を活用した産業観光を推進しよう
- ③産学官の連携を深め、二十一世紀型の産業創出に取り組もう
- ④会員事業所の海外展開などグローバル化を進めよう
- ⑤会員増強に取り組み財政基盤の強化を図ろう

Contents ■■■ 2012.9

シリーズ 産業観光きりゅう紀行②

- 「有為転変の歴史のなかで若き機業家たちとの出会い」桐生明治館(旧群馬県衛生所) 1
- (特集)第49回桐生八木節まつり報告 各種イベント結果、入賞者発表 2・3
- 桐生産品PRイベント「KIRYU ～桐生からの空っ風」報告 4
- 商業店舗販売力向上無料相談/第54回群馬県商工会議所議員大会のご案内 5
- 桐生織物記念館オープン記念式典報告/FT一店一作家まちなか展覧市のご案内 6
- インフォメーションコーナー 7
- 桐生少年少女発明クラブ視察研修会報告 8
- 9月の催事 9
- 管内景況調査結果(平成24年4月～6月期) 10
- 両毛5市ネットワークコーナー 11
- 会員事業所からの発信(有)COCO-LO/ジェラートショップ ミラノ) 12



ピックアップデータ

人 口	122,318人 (- 228)
世 帯 数	50,189世帯 (- 82)
商工業者数	6,249人
会 員 数	1,831人(- 2)

人口、世帯数は7/31現在、事業所数は平成18年事業所統計より算出。会員数は8/1現在。

有効求人倍率(6月)	
	前月比
◆桐 生	0.67 (+0.02)
◆群 馬 県	1.05 (-0.02)
◆全 国	0.82 (+0.01)

桐生公共職業安定所調べ

群馬県乗用車新車登録台数	
	前年同期比
◆5月	4,262台(+55.5%)
◆6月	5,766台(+41.9%)
◆7月	6,043台(+47.9%)

群馬県自動車販売店協会調べ

まごころ一番
桐生典礼会館

事前相談24時間
承ります

☎0277-55-0101
☎0120-552601

インターネットのことなら何でも

- インターネット接続サービス
- ホスティングサービス
- セキュリティサービス
- 専用線接続サービス
- ホームページ作成サービス

Let's start INTERNET!

株式会社 サンフィールド・インターネット

群馬県桐生市広沢町3-4025 フリーダイヤル0120-55-0520
http://www.sunfield.ne.jp/ office8@sunfield.ne.jp

9月の
無料相談会
開催のお知らせ

- 信用保証協会 金融・経営相談……9月11日(火) 午前9時30分～正午 当所2階 相談室
 - 行政書士なんでも手続き相談……9月14日(金) 午後6時～午後8時 当所4階 404号室
 - 特許発明相談……9月21日(金) 午後1時30分～午後3時30分 当所2階 相談室
 - 法律相談……随時予約を受け付けます
- (連絡先: 桐生商工会議所 TEL0277-45-1201)

桐生商工会議所9月のスケジュール	
1日(土)	ぐんまVSとちぎウマイもん合戦in桐生(新川公園) 2日迄
3日(月)	第17回桐生ファッションウィーク第1回実行委員会(405号室)
4日(火)	商業店舗販売力向上相談 FT古民家等活用推進プロジェクト第11回プロジェクト会議(404号室)
6日(木)	FT一店一作家(一工場)運動プロジェクト まちなか展覧市(中心商店街)11日迄 JIS溶接技能者評価試験(群馬産業技術センター)
7日(金)	第54回群馬県商工会議所議員大会(ケービックホール/市民文化会館)
11日(火)	会頭・幹部会議(応接室) 平成24年度きりゅう商品券発行事業 桐生金融団等との打合せ会議(501会議室)
12日(水)	建設部会 議員会(501会議室) 女性会 コーラス練習(市民文化会館)
13日(木)	女性会 理事会(501会議室) 商業部会 協議会(桜の間)
14日(金)	桐生地区プラスチック工業会 会員納涼懇親会 行政書士なんでも手続き相談(404号室)
18日(火)	日商 各種委員会(東商ビル) 20日迄
19日(水)	日商 第616回常議員会・第231回議員総会(東商ビル) 群馬県商工会議所共済役席者研修会議・懇親会(前橋商工会議所)
20日(木)	青申会 第57回関東信越ブロック大会(長野県)21日迄 日商 第116回通常会員総会・会員大会(ザ・プリンスパークタワー東京) FT路地裏研究会プロジェクト会議(502会議室)
21日(金)	桐生ビジネス倶楽部 第3回研修会(405号室) 特許発明相談(当所2階相談室)
24日(月)	群馬県商工会議所女性会連合会 役員会・経済講演会(前橋商工会議所)
26日(水)	県内商工会議所専務理事研修会(出雲商工会議所ほか)27日迄 女性会 コーラス練習(市民文化会館) 税団連 役員会・役員情報歓談会(ケービックII・I)
28日(金)	桐生商工会議所 正副会頭会議(会頭室) 桐生商工会議所 常議員会(オピニオンホール) 桐生八木節まつり警備交通委員会 反省会(市民文化会館国際会議室) 第54回桐生市発明考案展審査会(405号室)
29日(土)	工業部会・機工連・青年部OB会 合同視察研修会(ロシア)10/2迄 第54回桐生市発明考案展(405号室)30日迄

8月24日現在

新入会員の紹介	部会	事業所名	代表者	業種	住所
ご入会ありがとうございました。 (平成24年8月1日～8月24日現在) (順不同・敬称略)	商業	富美昇	小澤 昇	健康食品販売	相生町
	理財・厚生	ロジックワーク	蓮 隆行	ソフトウェア開発	菱 町

郷土銘酒

赤城山

近藤酒造株式会社

TEL 72-2221(代) FAX 73-1603

パソコンで楽々記帳!!

事務合理化、経営改善、何でもお気軽にご相談ください。
スタッフ一同皆様からのご連絡をお待ちしています。

桐生中央税理士法人

代表社員 税理士 山上達也

- 元宿町事務所/桐生市元宿町9-26 Tel.0277-46-1122
- 宮本町事務所/桐生市宮本町2-12-22 Tel.0277-22-6162



ジャンボパレード (桐生織物協同組合)

第49回 桐生八木節まつり 写真特集

3日間のイベントを写真で振り返る



ジャンボパレード (鞍山山製作所)



ジャンボパレード (桐生市役所)



ジャンボパレード (ミツバグループ)



ジャンボパレード (朱雀連)



ダンス八木節 (Team La Brea)



ダンス八木節 (美翔女隊+J)



ダンス八木節 (サークルスマップ)



桐生織物メチャクチャ市



子どもみこしパレード



本町六丁目七夕かざりコンテスト



全日本八木節競演大会 (決戦)



八木節子ども大会



銚の曳き違い (祇園)



朱雀連阿波踊り



まゆ五ころがし大会



みこし宵の出御 (祇園)



有為転変の歴史のなかで 若き機業家たちとの出会い

桐生明治館（旧群馬県衛生所）

国の重要文化財として相生町二丁目に優雅な姿を見せる桐生明治館は、もともとこの地に建てられたものではなかった。医学校を併設した群馬県衛生所として明治11年（1878）に前橋の中心部に建てられたものである。ただ衛生所としての寿命は短く翌年に廃止、医学校も同14年に廃校となった。その後、この建物は県立女学校、師範学校付属小学校、織物陳列館、群馬県農会事務所と変遷を重ねた。昭和3年（1928）に山田郡相生村が県から払い下げを受け、相生村役場として使われ、現在に至るのが桐生明治館の有為転変の歴史である。

その医学校として機能した僅かな期間、この建物は桐生織物の先覚者たちとの貴重な出会いがあった。幕末から明治初年にかけて、両毛の機業地には西洋から新しい化学染料が輸入されたが、染料の使い方が分からず不良品が続出した。若き日の機業家森山芳平や後藤定吉らはあらゆる機会を捉えて染色法の研究に没頭した。群馬県衛生所の医学校で化学の講義が行われるのを知り、芳平らは県令・相取素彦（かとりもとひこ）の許可を得て聴講生となった。向学の志が強い若者たちは、毎週土曜日、桐生から前橋までの九里の道のりを草鞋ばきで通い、二年をかけて「化学染色術得業候事」の修業証書を得ている。

そのメンバーは森山、後藤を含めた小林久太郎、横山久四郎、長竹三郎の五人で、いずれも桐生の有力な機業家・染織家となった人たちである。

桐生明治館は昭和51年に国の重要文化財に指定され、同59年から61年にかけて半解体工事が実施され、創建当時の姿に復旧された。

- 住所：桐生市相生町二丁目414-6
- 電話番号：0277-52-3445
- 開館時間：午前9時～午後5時（休館日：毎週月曜日・祝日の翌日・年末年始）
- 観覧料：大人150円 小人50円
- 国重要文化財

特集

第49回

桐生八木節まつり

熱暑の3日間、
45万8千人の賑わい



真夏の祭典、第四十九回桐生八木節まつりが八月三日から五日までの三日間開催され、桐生市内本町通り、末広町通りをメインに盛りだくさんの行事が行われた。期間中は天候に恵まれ、四十五万八千人の人出で賑わった。まつりの二本柱である八木節おどりと桐生祇園を核に協賛行事を含めた様々なイベントが市民や観光客を魅了した。
(裏表紙に、カラー写真の特集があります)

ご協力ありがとうございました

今回も、多くの事業所・個人の皆様から協賛金のご協力をいただきました。心より感謝申し上げます。なお、ご協力をいただいた皆様のお名前は、桐生八木節まつりのホームページ(kiryu-maturi.net)に掲載させていただいております。



今年も中に行われた「鉦の曳き違い」。その荘厳で迫力ある姿が沿道の観客を魅了した。(8月4日)



88人の八木節名人が自慢ののどを競演。激戦の末、最優秀賞に贈られる“チャンピオンズハッピー”は白椿越次郎さんに。(8月3日)



真夏の空を彩る「七夕かざり」。八木節まつりに欠かせない夏の風物詩となっている。(全日)



二年振りの参加となった「朱雀連阿波踊り」。華麗な踊りに多くの観客が酔いしれた。(8月4日・5日)

各種イベント入賞者発表!!

全日本八木節、まゆ玉、ダンス八木節、パレード、七夕飾り

盛況のうちに幕を閉じた第四十九回桐生八木節まつり。三日間の各イベントの入賞者を紹介する。(敬称略)

【第二十五回全日本八木節競演大会】

- ▽最優秀賞 白椿越次郎 (桐生市)
- ▽優秀賞 坂本作治 (前橋市)
- ▽奨励賞 向田政子 (桐生市)
- ▽努力賞 飯田稔 (太田市)
- ▽連協特別賞 大澤清子 (前橋市)



《おめかし部門》

- ▽金賞 昭和保育園トイ・ストーリー☆みかんぐみ
 - ▽銀賞 樹徳幼稚園大きくなあれ みんなの木
 - ▽銅賞 桐生北保育園ころがせーいなづまロール
- ### 《こしがし部門》
- ▽小学生 ①北小っ子放課後クラブ凸凹 ②北小っ子放課後クラブガールズ
 - ▽小学生未満 ①たちばなmoon ②フレッシュオレンジ ③パワフルレッド
 - ▽パフォーマンスマンズ賞 昭和保育園バス

- ▽ニアピン賞 ゴーゴープル、昭和保育園ウッディ、昭和保育園バス、たちばなearth

《甲子園部門》

- ▽四～六年 ①神明ビクトリーV ②人の話をきかないチャイルドだろ〜チーム ③桐生西小さいとも
- ▽一～三年 ①北小っ子放課後クラブ一・二年生男子 ②西小まゆ玉つち ③神明タイフーン

【第十八回ダンス八木節】

- ▽金賞 グランプリ 宇賀神《キッズの部》

CREW

- ▽金賞 舞N童、Team La Brea ジュニア
- ▽銀賞 サークルスマップ

- エンジェルパワーズ、白樺Chaka Chaka 隊、TLキッズ

- ▽銅賞 足利中央特別支援学校ダンス部、桐生新体操クラブ in PATTON、K. S. K. D、mini x mini バニック、たかのす KIDS、MONSTER SHAKE、BA-BI-BOO

- (※銀賞・銅賞は演技順)
- 《一般の部》
- ▽金賞 美翔女隊+J
- ▽銀賞 Team La Brea
- ▽銅賞 サークルスマップ

- 《ジャンポパレード》
- ▽ジャンポパレード特別大賞 桐生織物協同組合、(株)山田製作所、桐生市役所、ミツバグループ、朱雀連

- ▽ジャンポパレード大賞 サークルスマップ、舞起龍、桐生商店連盟協同組合、ゆかた愛好会、桐生神輿愛好会 竜睦会
- ▽ジャンポパレード優秀賞 ボーイスカウト桐生地区協議会、障がい児者と太鼓の会 どんどんクラブ、桐生信用金庫、立正佼成会桐生教会、桐生保健福祉事務所、群馬銀行市内四ヶ店、笠懸ちんどん俱樂部 どんぐり一座

- (各賞内は行進順)

【本六「七夕飾り」コンテスト】

- ▽一等賞 東保育園
- ▽二等賞 明照学園樹徳幼稚園、立正保育園
- ▽三等賞 辰見屋、(有)CO・LO、ふれあい苑、桐生短期大学附属幼稚園
- ▽審査員特別賞 しゃくなげサロン会

日立商議所が来桐、交流深める

今年も昨年につき、三日・四日に日立商工会議所から秋山光伯会頭、佐渡淳三副会頭、大山敬次副会頭など七名が来桐し、当所柿沼会頭らと会食し交流を深め、桐生八木節まつりを楽しんだ。



柿沼会頭と談笑する日立商工会議所の方々

桐生産品の販路拡大図る

「桐生からの空っ風」地元17社が出展

桐生産品のPRイベント「KIRYU」桐生からの空っ風が八月十七日(金)から十九日(日)までの三日間、東京都上野の「2K540 AKI-OKA ARTISAN」におこつ開催された。

桐生産品の販路拡大を図るとともに、「世界に通用する、ものづくりの町」桐生を広くPRし、地域の活力並びに地域ブランド力の向上に繋げることを目的に行われたもので、昨年十月に北関東産官学研究会の主催により東京青山「Pia」で行われた同イベントの第二弾。今回は、桐生商工会議所(柿沼洋一会頭)が主催した。

会場となった2K540は、平成二十二年十二月にJR山手線・京浜東北線の秋葉原駅御徒町駅間の高架下に開業した商業施設で、周囲には職人が古くから数多く住んでおり、また最近ではクリエイターが増えてきていることから、こうした「ものづくり」の土壌を生かし、職人的なクリエ

ターによる店舗を入居させ、従来型の商業施設と異なるコンセプトで運営を行っている。織都を支えた職人が今でも多く存在し、近年では若いデザイナーや芸術家が活躍している桐生市にとっても大いに参考となる施設である。その一角にある日本各地の優れた品

物を集めた日本百貨店を運営する(株)コタン代表取締役鈴木正晴氏が桐生PR大使を務めていることから、同氏の協力を得て、今回のイベントが実現した。出展した企業は、(株)松井ニツト技研、丸中(株)、朝倉染布(株)、(株)アート、布テク、(株)土

田産業、大澤木工(有)、意匠荻野、(有)金子製作所、メルハバ、松屋畳店、(有)トシテックス、(株)ユーホー、(株)友禅丸菱、(有)ミラノリブ、(株)JAPAN81、(株)オーガニックフーズライフの十七社。期間中は企業のバイヤーや出展企業の取引先、一般客など約千五百人の来場客が訪れた。各企業からの参加者は「売り上げはいいまいちだったが商品に興味を示してくれたので良かった。」「他の出展企業とも情報交換ができて刺激になった。」などと満足そうだった。



(上) イベント会場となった「2K540 AKI-OKA ARTISAN」
(下) 桐生市内17企業の商品が販売された

NTT東日本

FLET'S 光 ライト

(インターネット接続サービス)

- 弊社設備状況などによりサービスをご利用できない場合があります。
- インターネットのご利用にはフレッツ光ライトの契約に加え、プロバイダーとの契約が必要です(別途月額利用料がかかります)

詳しくは、0120-116116 (営業時間 AM9:00~PM7:00 年末年始除く)
NTT東日本 群馬支店 K11-6029【1205-1303】

新大型保障プラン

定期保険 + 普通傷害保険

アクサ生命 アクサダイレクト

アクサ生命保険株式会社 桐生営業所
〒376-0023 桐生市錦町3-1-25 桐生商工会議所会館3F

販売力向上無料相談

専門家が具体的な改善策を提案

当所では、現在「商業店舗販売力向上無料相談」を実施している。

商店・飲食店・サービス業等を営む会員事業所を、当所が委託した専門コーディネーターが訪問し、販売促進方法全般について具体的な改善策を提案します。

▼店舗レイアウトを変えたい
▼新しいメニューを考えたい
▼販促ツールを作ってお店のPRをしたい
▼POPで商品の魅力を伝えたい
▼従業員教育をしたい
など、お気軽にご相談ください。費用は無料です。

実施日は毎週火曜日の午前十一時～午後五時までの間の一回一時間～一時間半程度（時間は相談に応じます）。販売促進経営コンサルタントの藤田耕平氏（藤田販促計画事務所）がお店



商店からの相談に応じる藤田耕平氏

にお伺いします。

この無料相談は今年七月より実施しており、ご相談をされた方には「とても解りやすく、熱心に話をしてくれて、今後の経営にヒントをもらった」「普段聞けない専門家の話を聞け、業界の動きなどがよく分かった」と好評です。

お申し込みは当所商業課（TEL〇二七七―四五一―二〇一）まで。

「県商議所議員大会」桐生で開催

第五十四回群馬県商工会議所議員大会が九月七日、桐生商工会議所並びに桐生市市民

文化会館で開催される。群馬県内から役員・議員などが多数参加し、県内十会議所から

出されていた要望事項などが大会で取りまとめられ、決議が行われる。今年は群馬県商工会議所連合会創立六十周年記念でもある。

群馬県商工会議所連合会（会長 曾我孝之 前橋商工会議所会頭）の主催、今年は桐生商工会議所が主管する。

税制優遇制度を創設

従業員数を増加させた企業対象

参加対象者は商工会議所の役員・議員、青年部並びに女性の会連役員など。

当日は、午後二時から桐生商工会議所六階ケイビックホールで議員大会を開催し、午後四時二十分から桐生市市民文化会館スカイホールで交流会が開かれる。

「雇用促進計画」をハロー

ワークに提出し、一年間で五人以上（中小企業は二人以上）、かつ、十パーセント以上従業員数を増加させた事業主に対する税制優遇制度が創設されました。従業員数の増加一人当たり二十万円の税額控除が受けられます。

【税制優遇制度の概要】

平成二十三年四月一日から平成二十六年三月三十一日までの期間内に始まるいずれかの事業年度（以下「適用年度」という）において、雇用者増加数五人以上（中小企業は二人以上）、雇用増加割合十%以上等の要件を満たす企業は、雇用増加数一人当たり二十万円の税額控除が受けられます。

【税制優遇制度の対象となる事業主の要件】

○青色申告書を提出する事

【事務手続】

①事業年度開始後二カ月以内に、目標の雇用増加数などを記載した雇用促進計画を作成し、ハローワークに提出。
②事業年度終了後二カ月以内に、ハローワークで雇用促進計画の達成状況の確認を求め
③確認を受けた雇用促進計画の写しを確定申告書等に添付して、税務署に申告する。

詳しくは、最寄りの税務署までお問い合わせください。

経営に関するご相談は、群馬銀行へ!!

- 事業継承 ●M&A ●確定拠出年金 (401k) ●事業資金のご融資 ●社債発行支援
- シンジケートローン ●金銭債権信託 (売掛債権流動化サービス) ●株式公開支援
- ベンチャー支援 ●一括ファクタリングシステム ●ビジネスネットバンキング
- ビジネスマッチングサービス ●国際業務支援 ●産学官連携

くわしくは窓口までお気軽にお問い合わせください

あなたの夢、応援します。
群馬銀行
http://www.gunmabank.co.jp/

次回の金融・経営相談会(桐生会場)は9月11日(火)です

原則として毎月第2火曜日9:30~12:00桐生商工会議所にて無料で開催しています

協会スタッフが皆さまの様々なご相談に応じています。創業に関する相談にも乗らせていただきます。お気軽にご相談ください。

創業・経営・再生「三つの支援」で企業の明日を積極サポート!

群馬県信用保証協会

桐生支店 ☎0277-43-6211(代)・桐生連絡所 ☎0277-45-1201(代)
桐生市錦町3-1-25(桐生商工会議所会館内) 詳しくはhttp://gunma-cgc.or.jp/まで

産業観光の新拠点

桐生織物記念館がリニューアルオープン

桐生市永楽町にある桐生織物記念館(桐生織物会館旧館)

が「織物資料展示室」並びに「桐生織物販売場」として整備され、八月一日にリニューアルオープンし、記念式典が催された。

記念式典では、亀山豊文桐生市長、後藤隆造桐生織物協同組合理事長が挨拶した後、元織協理事長でもある柿沼洋一会頭が「このような歴史的資産を残してくれた先人たちも喜んでくれると思う」と祝辞を述べた。

二階の織物資料展示室は織物や染色などの工程、桐生織の伝統的な技術と技法に関する資料、昔の織機や紋紙製作に使われたピアノマシン、映画「利休」で用いられた衣装などが並び、桐生織の持つ魅力やそこに息づく日本のものづくりのダイナミズムを見て体感できる資料展示になって



(上) オープンを記念して関係者によるテープカットが行われた
(下) 伝統を守りつつ斬新さも加わった和装売り場

いる。

一階の桐生織物販売場は和装と洋装が別室での売り場を設けており、それぞれが独自のイメージを醸し出している。和装売り場は、昔の織物道具や古い写真で当時の雰囲気も演出し、奥には催事スペースもある。

洋装売り場は個性的なテキスタイルを用いたオリジナル

商品やゴブラン織りを生地を用いたスリッパや帽子など新感覚の品が並んでいる。また、色とりどりの生地を必要分だけ買うこともできる。

これまで、桐生を訪れる人たちにとっての情報センター的な機能を担ってきた同記念館だが、産業観光の新たな拠点としての役割が期待できそうだ。

開館時間は午前十時から午後五時。休館日は毎月最終週の土・日曜日および八月十三日から十六日、十二月二十九日から一月三日。お問い合わせは桐生織物記念館(TEL〇二七七一四三二七二)まで。

一店一作家まちなか展覧市

9/6(土)11中心商店街18店舗で

の十八店。

ファッションタウン桐生推進協議会産業活性化委員会の一店一作家(一工場)運動プロジェクトでは、まちなか展覧市を九月六日(木)〜十一日(火)の六日間、中央商店街の各参加店舗で開催する。

毎年春と秋に行われている特別展覧市は、多くの来場者で賑わうイベントとして定着してきたが、「まちなかに人を歩かせる」という目的意識を高め、商店街が中心となつて開催しているもの。

今回展示販売する店舗は、せと糸商店、桐生さくらや、モギカバン本店、菊屋、コバトラ薬局、シロキヤ書店、小野眼鏡店、マルキン本店、クイーン堂シューズ、かわち商店、山梶商店、近江屋書店、奈良屋銅鉄本店、大澤呉服店、フジエ小間物店、宝石時計・清水一心堂、ZONA



前回のまちなか展覧市のようす(モギカバン本店)

ピースアクセサリー、フラワーアレンジメント、陶器、和小物など幅広い分野の二十八作家が丹精を込めて作成したオリジナル商品を展示販売するほか、体験教室も行われる。また、同展覧市は新作発表の場でもあり、いつもとは一味違う思いがけない出会いがあるかも。

お問い合わせは、ファッションタウン桐生推進協議会事務局(当所総務課内TEL〇二七七―四五一二〇一)まで。

2012 桐生繊維大学 募集要項

桐生繊維大学は、「繊維産地・桐生」の活性化に向けて、生産から販売にわたる繊維産業の幅広い知識を習得し、産地の次代を担う人材を育成することを目的に開校します。

受講対象者 ○受講対象者=以下の①・②のどちらかに該当し、全日程に参加可能な者。

①桐生地域内に事業所を有する繊維関連業者、及び桐生地域内繊維関連団体に所属する企業の従業員、また前記企業に就業を希望する者。

②【地域外特別枠】として、桐生産地と関連を持つ地域外からの希望者も若干名受け付けます。※地域内受講者と受講料、定員数が異なります。

開校期間 平成24年9月11日(火)～平成25年2月14日(木)
※講義日程、カリキュラム、講師については別途お問い合わせください。

講義時間 午後6時～午後9時まで(一部講義によって時間が変更になります)

講義場所 (財)桐生地域地場産業振興センター、群馬県繊維工業試験場 ほか

受講料 31,500円(税込) ※【地域外特別枠】63,000円(税込)

定員 15名 ※【地域外特別枠】若干名

募集期限 平成24年9月4日(火)締切り

申込み・お問い合わせ先 (財)桐生地域地場産業振興センター(振興課)
桐生市織姫町2番5号(Tel.0277-46-1011)

※本研修は、「桐生市中小企業人材養成事業」の適用対象となっておりますので、桐生市内に事業所を有する中小企業に対し受講料が一部助成されます。
(担当窓口：桐生市産業経済部産業振興課工業労政係 Tel.46-1111内線565)

平成24年度 グッドデザインぐんま 商品応募要項

1 対象商品

県内でデザインされた工業製品、クラフト製品又は製品のパッケージで、県内で製造又は販売されているものとし、次の分野に分けて募集します。
(1) 商品部門 (2) クラフト部門 (3) パッケージ部門

2 応募資格

応募賞品の製造業者又は販売業者とします。ただし、販売業者が応募者となる場合は自社開発商品、又は製造業者の応募承認を得たものに限りです。

3 応募方法

- (1) 応募書類所定の応募用紙に必要事項を記入し、写真、商品カタログ等を添付してご提出ください。
- (2) 応募期限：平成24年9月28日(金)(消印有効)
- (3) 提出先：群馬県産業デザイン振興協議会(群馬県工業振興課技術開発係内)
〒371-8570 群馬県前橋市大手町1-1-1

4 審査

学識経験者やデザイン関係者で構成するグッドデザインぐんま推進委員会により、審査を行います。

5 選定

選定された商品には選定証を交付します。また、特に優れた商品には大賞、優秀賞、及びその他の賞を授与します。

お問い合わせ先／群馬県産業経済部工業振興課 電話 027-226-3352

ビジネスマナー・電話対応レベルアップ研修会のご案内

日時 平成24年10月22日(月) 午後1時30分～午後4時30分

会場 桐生商工会議所 6階 ケービックホール

講師 ユーザ協会契約講師 石坂綾子氏 電話対応技術検定(もしもし検定)指導者級資格保持者

内容 ●好印象を与える音声表現 ●意外と知らないメールのマナー
●アポイントの取り方・訪問のマナー ●電話対応 ●質疑応答

募集人員 35名 お申込み順にお受けしますので、35名になり次第、締め切らせていただきます。

参加費 桐生商工会議所会員、(公財)日本電信電話ユーザ協会会員の社員は無料。 **申込締切** 10月12日(金)まで

お申込み・お問い合わせ (公財)日本電信電話ユーザ協会桐生地区協会 事務局担当/増田
TEL:0276-22-1161 受付時間(平日/午前9:00～午後5:00)

ビジネスチャンスを
しっかりつかむ!

掲載企業を募集中!

2014年度版機業ガイド

“桐生インフォメーションマガジン”

発行部数 2,000部 (CD-ROM版)

配付時期 平成25年3月

規格 A4判1頁相当

配付先 群馬県内外の職業安定所
桐生職安管内高等学校
関東圏内大学・専門学校・短大
桐生合同企業面接会(平成25年4月開催予定)
群馬就職サポートプラザ・学生職業総合支援センター等

掲載料金 20,000円(勤対協非会員事業所は30,000円)

原稿締切日 平成24年10月31日(水)

申込資格 新規従業員募集の有無は関係ありません。

**お申込み
お問い合わせ先**

桐生地区勤労対策協議会(桐生商工会議所内 担当/田部井) TEL.0277-45-1201

東京の新名所を見学

桐生少女発明クラブ視察研修会

桐生少女発明クラブの東京都への視察研修会が、八月十日(金)に実施された。同クラブは、桐生地区内の児童・生徒を対象として創意工夫に基づく創作活動の場を提供し、アイデアを具象化する能力と技術を持った創意的な豊かな人間を形成することを目的に活動しており、本年度で二十七年目を迎える。視察研修会には、クラブ員、家族、指導員ほか計三十九名が参加した。はじめに上野の「国立科学博物館」を見学し、科学の歩みや自然の成り立ちを体験・学習した。続いて、今年五月に開業した「東京スカイツリータウン・東京ソラマチ」を見学し、児童・家族一緒になって東京の新名所を満喫した。参加した家族は「夏休みの良い思い出になりました。」と話していた。



研修会に参加したクラブ員と家族 (8月10日)

人材育成支援 補助金のご案内

公益財団法人群馬県産業支援機構では、中小企業の方が社員を対象に開催する研修、また高度技術研修に派遣する場合、その経費の一部を助成します。

- ▽対象 群馬県内に補助事業を実施する事業所を有する中小企業の方
- ▽補助金額 10万円
- ▽補助対象経費 研修の開催に係る講師の報酬、研修受講料で十万円を超えるもの

オンライン請求がお得で便利です!

土地、建物や会社等の登記事項証明書を請求される方は、自宅や会社のパソコンで『かんたん証明書請求』を使えば、便利です。

ご利用時間が午前八時三十分から午後九時までと、窓口より長く、手数料は次のように登記所の窓口で請求されるよりも断然お得で、ご指定の送付先へ郵送します。

(例)「土地・建物・会社の登記事項証明書」窓口又は郵送請求の場合一通七百円↓かんたん証明書請求の場合一通五百七十円(郵送料含む)。

詳しくは、前橋地方法務局のホームページをご覧ください。

お問い合わせは、前橋地方法務局不動産登記部門 (TEL 027-221-4428) まで。

障害者雇用についてご相談ください

当センターでは、ハローワークをはじめとした関係機関と連携し、障害のある方の就職に向けた相談や就職後の職場定着、職場復帰のための支援、また、事業主の皆さまには、障害のある方の雇い入れや雇用管理などに関する相談を行っております。

▽支援内容 〇雇用事例や支援制度等の情報提供 〇社員研修への協力 〇職域開発、職算終了をもって受付を締め切ることがあります。

▽お問い合わせ 申請書提出先 〇公益財団法人群馬県産業支援機構 工業支援課(前橋市大渡町一丁目一七群馬県公社総合ビル二階 TEL 027-221-5516)

〇お問い合わせ先 〇独立行政法人高齢・障害・求職者支援機構群馬障害者職業センター(前橋市天川大島町一三〇一 TEL 027-290-1254)

出展作品を募集中!

第54回 桐生市発明考案展覧会

開催日 9月29日(土)・30日(日) 場所 桐生商工会議所4階
 締め切り 9月7日(金)
 申込み・問い合わせ 所定の用紙に記入の上、当所工業課まで持参または郵送。(桐生市錦町3-1-25 TEL.45-1201)
 審査方法 一般の部と学校の部に分かれ、優秀作品には賞状と賞品を授与。
 表彰式 11月10日(土) 午前10時30分～ 桐生商工会議所6階ケービックホール
 主催 桐生商工会議所、桐生市、桐生発明協会

職訓センターで

4 講座

1 勤労者対象エクセル応用講座

▽期間 十月十五日～十一月二十六日の毎週月・木曜日
全十三回▽時間 午後六時四十五分～八時四十五分▽内容
エクセルを使いこなしたい方を対象に、さまざまな関数の使い方やグラフの作成方法等を学ぶ。▽対象 在職者でエクセルの基本操作のできる人▽定員 二十人▽受講料 桐生市内に居住する人は一万五千元、桐生市外の方は一万七千七百円▽テキスト代 二千円▽申込み 九月十八日午前十時から先着順で受け付けます。

2 ラッピング(包装)の基礎とアレンジ講座

▽期間 十月五日・十一日・十二月七日(金)(全三日)
▽時間 午後一時三十分～四時三十分▽定員 計十五人(超えた場合は抽せん)▽内容 ラッピング(包装)技術の基礎、売り場でのラッピングサービスやディスプレイアイデアの他、贈答の作法やしきたりを学びます。▽受講料 桐生市内に居住する方は五百円(桐生市外の方は七百

円)▽教材費 六千円▽申込締切 九月二十六日(水)

3 初心者の英会話講座

▽期間 十月十二日～平成二十五年二月一日までの金曜日(全十二回) 休講日があります。▽時間 午後六時四十五分～八時十五分▽対象 桐生市内及び市近郊に居住(十八歳以上)又は勤務する人▽定員 計十五人(超えた場合は抽せん)▽内容 外国人講師による入門レベルの英会話講座です。英会話に慣れ、簡単なあいさつなどが出来るように、日常生活でよく使われる簡単な会話や単語を学びます。▽受講料 桐生市内に居住する方は五百円(桐生市外の方は七百円)▽テキスト代 千円▽申込締切 九月二十八日(金)

4 行動心理学を学ぼう!

①入門編・自分を知らう!
▽期日 十月十六・二十三日(火) 全二回
②生活活用編・相手を知り相性を知らう!
▽期日 十月三十日(火) 全一回
③仕事活用編・信頼を得るための行動の仕方を知らう!
▽期日 十一月六日(火) 全一回
▽時間 各回共通、午後六時三十分～八時三十分▽内容

人の行動はいつかのパターンに分けられるという行動心理学の理論を、三編に分けてわかりやすく学びます。▽募集 各回十五人(抽せん)▽受講料 桐生市内に居住する人は各回五百円(桐生市外の方は各回七百円)▽テキスト代 各回五百円(注) 三編一括でお申し込みの場合、受講料テキスト代計三千円が二千円(桐生市外の方は三千六

百円が二千六百元)です。▽申込締切 ①九月二十八日(金) ②十月二十三日(火) ③十月三十日(火)

【共通事項】

1は先着順、2～4は申込者が募集人数を超えた場合は抽選となります。
▽会場 桐生市職業訓練センター(桐生市相生町五十一一七)
▽お申し込み・お問い合わせは桐生市職業訓練センター(TEL五四一二一〇一)へ。受付時間は、月～金曜日の午前九時から午後五時まで。土・日曜日は休館です。

9月の催事

中小企業危機管理セミナー「事業継続計画策定―災害に負けない企業を作る。BCPであなたが守る、企業・雇

・産業―

▽日時 九月五日(水) 午前十時～午後五時▽場所 群馬産業技術センター(前橋市亀里町八八四―一)▽内容 ①演習(午前十時～午後四時三十分)②相談会(午前十時～午後五時)▽講師 ㈱フォアサイト・コンサルティング五十嵐雅祥氏▽参加費 無料▽定員 ①三十社②事前申込による▽主催・申込・問合せ 群馬県産業経済部商政課(TEL〇二七―二二六―三三三六)

伝統食材の「おとうふ」で六年間で売上げ四倍「全国トップ企業」のつくり方

▽日時 九月十九日(水) 午後二時～三時四十五分(開場一時三十分)▽場所 群馬産業技術センター一階多目的ホール(前橋市亀里町八八四―一)▽講師 相模屋食料㈱代表取締役社長鳥越淳司氏▽参加費 無料▽定員 百三十名▽申込締切 九月十日(月)▽主催・申込・問合せ 社団法人日本経営士会群馬県会(TEL〇二七六―五六―二二九三)

展示商談会有効活用セミナー

「展示商談会で成果をあげる効果的な出展方法」
▽日時 十月二日(火) 午後一時三十分～▽場所 群馬産業技術センター第一研修室

(前橋市亀里町八八四―一)▽内容 講演「展示商談会で成果をあげる効果的な出展方法」▽講師 (独) 中小企業基盤整備機構販路開拓プロジェクトマネージャー 田川幸平氏▽参加費 無料▽定員 四十名程度▽対象 展示商談会出展を検討している中小企業(製造業)等▽申込締切 九月二十六日(水)▽主催・申込・問合せ 群馬県産業経済部工業振興課販路支援係(TEL〇二七―二二六―三三三六)

群馬起業家フォーラム

▽日時 十月十日(水) 午後零時三十分開場▽場所 ベイシア文化ホール小ホール▽内容 ①講演 ㈱ジェイアイエヌ代表取締役社長田中仁氏・相模屋食料㈱代表取締役社長鳥越淳司氏②パネルディスカッション コーディネーター 奈良のりえ氏、パネラー ㈱林牧場代表取締役社長林邦雄氏・㈱原田専務取締役原田節子氏・ファームドゥ㈱代表取締役社長岩井雅之氏▽参加費 無料▽定員 四百名▽申込締切 九月二十日(木)▽主催 三井住友銀行▽申込・問合せ SABCコンサルティング㈱(TEL〇三一五二五五―五五六)

管内景況 調査結果

平成24年
4月
～
6月期

桐生商工会議所並びに桐生中小企業相談所が四半期毎に行っている「管内景況調査(平成24年4月～6月期)」の調査結果がまとまった。今回の調査では、対象企業396社のうち、178社から回答が寄せられた。

景況調査全体の動きは次のとおり。

【業況D-I】
今期の業況D-Iは、全体でマイナス35。前期(マイナス31)と比べると4ポイントのマイナス、前年同期(マイナス46)と比べると11ポイントのプラスとなった。

業種別では、建設業マイナス50(前期比マイナス29、前年同期比マイナス13)、商業・サービス業マイナス49(前期比マイナス3、前年同期比プラス9)、機械金属製造業プラス3(前期比プラスマイナス0、前年同期比プラス32)、繊維製造業マイナス(前期比プラス5、前年同期比プラス23)となっている。

【採算D-I】
今期の採算D-Iは全体でマ

イナス33。前期(マイナス35)と比べると2ポイントのプラス、前年同期(マイナス50)と比べると17ポイントのプラスとなった。

業種別では、建設業マイナス61(前期比マイナス24、前年同期比マイナス8)、商業・サービス業マイナス(前期比プラス7、前年同期比プラス18)、機械金属製造業マイナス3(前期比プラス5、前年同期比プラス28)、繊維製造業マイナス29(前期比プラス6、前年同期比プラス17)となっている。

【来期業況D-I】
来期の業況予測D-Iは全体でマイナス34。前期(マイナス20)と比べると14ポイントのマイナス、前年同期(マイナス48)に比べると14ポイントのプラスとなった。

業種別では建設業マイナス61ポイント(前期比マイナス22、前年同期比マイナス8)、商業・サービス業マイナス47ポイント(前期比マイナス19、前年同期比プラス16)、機械金属製造業マイナス7ポイン

ト(前期比マイナス10、前年同期比マイナス4)、繊維製造業マイナス13ポイント(前期比マイナス3、前年同期比プラス43)となっている。

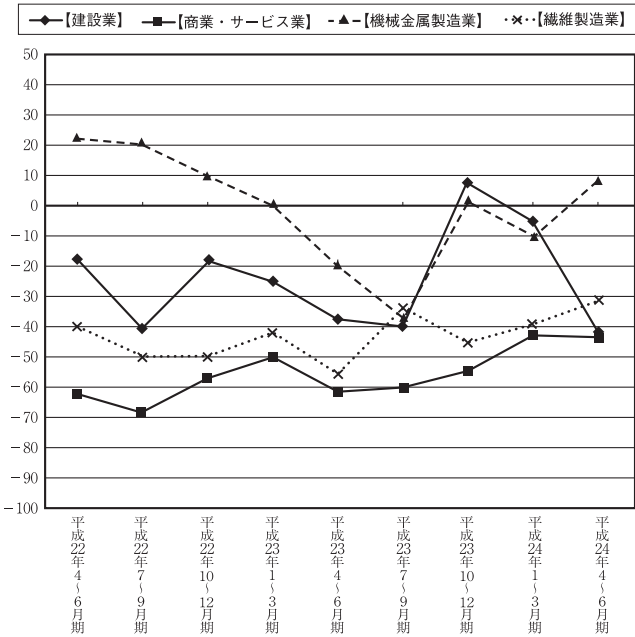
【経営上の問題点】
経営上の問題点としては、建設業では「民間需要の停滞」(22%)、「官公需要の停滞」(16%)、商業・サービス業では「需要の停滞」(22%)、「購買力の他地域への流出」(15%)、機械金属製造業では「製品単価の低下・上昇難」(26%)、「需要の停滞」(21%)、繊維製造業では「需要の停滞」(25%)、「製品単価の低下・上昇難」(19%)となっている。

※D-Iとは、デیفュージョン・インデックス(Diffusion Index)の略で、このD-Iの変化を分析することにより経済動向の判断を行います。このD-Iは、好転企業の割合から悪化企業の割合を差し引き算出し、好転が悪化を上回る場合プラス(+)となり、逆に悪化が好転を上回る場合マイナス(-)となります。

D-Iについては数値の水準のみならず、数値の変化がどういう方向を向いているかが重要です。

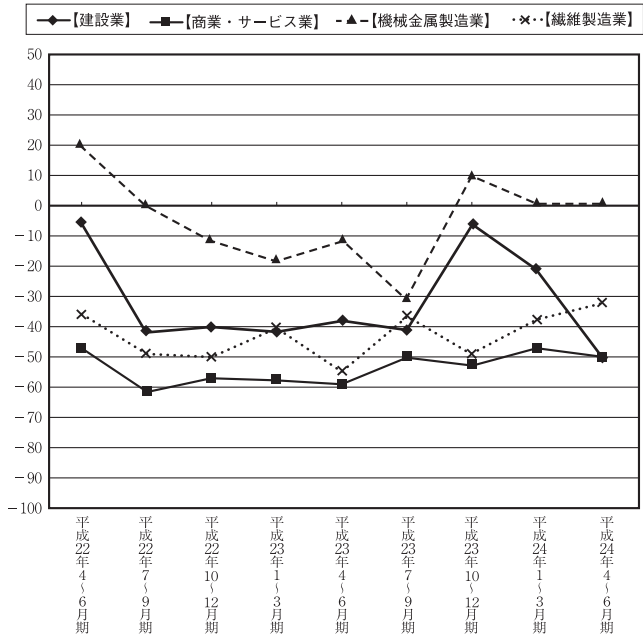
★売上額(完成工事額)の推移

[平成22年4～6月期]から[平成24年4～6月期]



★業況の推移

[平成22年4～6月期]から[平成24年4～6月期]



毛両市5ネットウィーク

コーナー

太田 手づくり香籠さま祭り9月9日(日)

太田商工会議所(太田市観光事業PR委員会・正田寛会長)では、平成十四年度より観光資源・観光地のPRを目的として、毎年大光院開山忌行事期間(九月七日〜九日)に併せ大光院境内及び門前商店街通りを会場に観光PR事業を実施。

事業開始以来、大光院周辺の観光PRにとどまらず、商店街の集客力向上と活性化にも寄与している。

第十一回目となる今回は、開山忌行事最終日の九月九日(日)に、より多くの集客を目指し開催する。

メインイベントに「第六回呑龍市in大光院」を呑龍公園と、歩行者天国にした門前通りで実施し、賑わいを呼ぶ。

また、太田商工会議所青年部が開発した、太田名物「焼きそば」と「やまといも」を使用した、B級ご当地グルメの発表会と販売を予定している。他にもチンドン屋や似顔絵屋等、子供達も対象にしたイベントもあり、親子で楽しめる

内容となっている。家族等大勢の来場を呼び掛けている。



問合せは、太田商工会議所・(TEL)〇二七六一四五一二一〜二一〇二一まで。

館林 2012ミス館林フラワールеди募集!

二〇一二ミス館林フラワールеди(主管・商工会議所青年部)を募集する。

▽応募資格 館林市及びその近郊に在住、もしくは通勤(通学)している明るく健康な未婚の女性(十八歳以上)に限る。館林まつり他諸行事に責任をもって参加して頂ける方。

▽応募方法 二エントリーカード(申込書)に必要な事項を記入のうえ、最近の写真(上半身サービス判)一枚を添付。自薦・他薦は問わない。

▽応募締切 十月十二日(金)

▽説明会 十月二十一日(日)

午後二時 館林商工会議所

▽公開審査会 十月二十八日(日)午後二時 館林商工会議所

▽副賞等 二ミス館林フラワールеди入賞者三名には「旅行チケット十万円分」を贈呈。また、コンテスト出場者には抽選で一名に「旅行チケット三万円分」をプレゼント。問い合わせ先・館林商工会議所「ミス館林フラワールеди」係 (TEL) 〇二七六一七四一五一(二)



佐野 検定試験対策セミナー開催

佐野商工会議所では、十月に、三級日商簿記検定試験と二級福祉住環境コーディネーター検定試験の対策セミナーを開催する。

◆二級福祉住環境コーディネーター検定試験

【日時】十月十六日(火)・十八日(木)・二十三日(火)・二十五日(木)・三十日(火)・十一月一日(木)の六回、コース・午後七時〜午後九時三十分

【受講料】六千円 ※テキスト代別。福祉住環境コーディネーター検定試験二級公式テキスト(改訂版)を使用。東京商工会議所編四七二五円

【定員】三十名

◆日商簿記三級検定試験

【日時】十月十三日(土)・二十日(土)・二十七日(土)・十一月三日(土)・十日(土)・十七日(土)の六回、コース・午後二時〜午後四時

【受講料】三千円 ※過去に学習経験または受験経験のある方が対象。

【教材費】千五百円

【定員】三十名

申し込み・問い合わせは、佐野商工会議所まで (TEL) 〇二八三一二二一五五一

足利 三大陶器まつり&足利グルメグランプリ

行政や観光関連団体との連携・協力による、「三大陶器まつり&足利グルメグランプリ」が今年も実施される。

メインテーマである「学び舎のまち足利」のもと、中心街で行われる足利学校さままつり等との連携を含めて、「学び観光・体験観光」を推進すべく開催されるイベント。昨

年は約3万人を超える来場者で賑わいを見せたこともあり、足利商工会議所では今年も大勢の来場者を期待している。

▽三大陶器まつり

・期間 十一月二十二日(木)〜二十五日(日)の四日間

・会場 栗田美術館/展示館・庭内

・入場料 まつり会場は無料

・内容 三大陶器(益子・笠間・有田)及び地元陶芸家の作品販売、ろくろ実演、絵付け体験等

・問合せ 足利商工会議所経営支援二課 (TEL) 〇二八四一二一一〜三五四

▽足利グルメグランプリ

・期間 三大陶器まつりと同期間

・会場 栗田美術館/庭内(三大陶器まつり会場と同時開催)

・問合せ 足利市観光交流課 (TEL) 〇二八四一二〇一〜二一六五



”本格”
ジェラートを“
ミラノ

国道122号線を相生から大間々方面に向かうと、緑・白・赤のイタリア国旗をイメージした建物に目を引かれる。六月一日に新規移転オープンした手作りジェラートショップ

「ミラノ」の店舗である。

白を基調にした店内は清潔感に溢れ、小窓からは陽が差し込み明るい雰囲気。カラフルな建物に誘われ、子どもからお年寄りまで幅広い客層が自慢のジェラートを買いに訪れている。

店主の依田元さんは大手電機メーカーのサラリーマンだったが、平成四年に脱サラし開業した。「競合相手が少なそうだったから」と笑って話

ンで受けられ、充実した時間を過ごすことができる。

いつも基本にあるのが10のココロ（思いやり・向上心・挑戦・柔軟・協力・個人を大切にすること・ありがとう・余裕・気配り・優しさ）。

代表を務める雅楽川陽子さんは、作業療法士の資格を取得し、市内の病院などに勤務した後、平成十七年に独立。自宅の一室からスタートし、二年後には現在の相生町二丁

す依田さんだが、酪農家から毎朝搾りたての生乳を直接お店に運び低温殺菌処理し、果物や野菜は複数の契約農家から直接仕入れ、特に鮮度にこだわって採れたてのものだけを

使用するなど努力を惜しまない。こうして、新鮮でとても滑らかなココクのあるジェラートが作られている。

最近では、市外の道の駅や週末には桐生が岡遊園地内に

出店するなど販路の拡大にも積極的だ。

目には施設を開設した。

利用者はもちろん、スタッフの声にもしっかりと耳を傾けている雅楽川さん。託児室を設け子育てと両立できる職場環境や障害者雇用による自立支援など社員へのココロ配りも忘れない。毎年全社員に経営方針を明確に示し、社内表彰制度を創るなど働くことへのモチベーションアップにも力を入れている。

優れた職場環境づくりを実践している企業を表彰する「ワーク・ライフ・バランス大賞」で優秀賞を受賞するなどその取り組みは高い評価を

まで作ったメニューは百種類を超えるというから驚きだ。香ばしく焼き上げた自家製コーンも人気。

どの味にしようか迷ったら一度にいろいろな味が楽しめるダブルやトリプルがおすすめ！

▽営業時間〓午前10時～午後九時（水曜日定休）

▽住所〓桐生市相生町四丁目七四一
▽電話〓〇二七七―五四一八二四八

受けている。

県外からも講演の依頼が来るなど多忙な日々を送る雅楽川さん。「高齢者に喜んでもらうためには自分たちがスタッフを楽しませることが大切。そのためにも笑顔で働ける環境づくりが私の役目」という言葉には「10のココロ」が詰まっていた。

▽住所〓桐生市相生町二丁目二六一―三
▽電話〓〇二七七―五五一五四二二
▽URL = <http://coco10.net>

注目!!
会員事業所からの発信
会員情報を無料で掲載します!
希望会員は☎45-1201まで

”10COLOR”
有ココロ10

ココロとココロのつながりを大切にしている訪問看護、デザイナービズのCOCO10。看護師、作業療法士、理学療法士、言語聴覚士による専門的なりハビリがマンツーマ



いつも笑顔を決やさないスタッフ一同



依田元店長(右)とスタッフのみなさん